

| | |
|--|--|
| <p>Christ the King, 2014. Commitment. Ezekiel 34:11-12, 15-17; Ps 23 "The Lord is my shepherd; there is nothing I shall want;" 1Corinthians 15:20-26, 28; Matthew 25:31-46.</p> <p>A. Introduction.</p> <p>What is happening in these situations?:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Do you promise respect and obedience to me and my successors? 2. N. and N., have you come here freely and without reservation to give yourselves to each other in marriage? Will you love and honor each other as husband and wife for the rest of your lives? 3. I, Sister N. offer myself to you, God, and vow to live forever consecrated celibacy, gospel poverty and apostolic obedience, in this community. <p>That's right: ordination to the priesthood (or diaconate), marriage vows between a man and a woman, permanent vows of a religious sister. These each represent an extraordinary <i>commitment</i> in our vocational call from God. Our Lord Jesus Christ, King of the Universe, graces us with this call, gives us the courage to say "Yes" to this call, and strengthens us daily to live well this call. The Lord "guides me in right paths for his name's sake" (Psalm), guiding me to live this commitment with fidelity and generosity.</p> | <p>Cristo Rey, 2014. Compromiso. Ezequiel 34:11-12, 15-17; Salmo 23 "El Señor es mi pastor; nada me falta;" 1Corintios 15:20-26, 28; Mateo 25:31-46.</p> <p>A. Introducción.</p> <p>¿Qué está pasando en estas situaciones?:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ¿Prometes respetarme y obedecerme a mí y a mis sucesores? 2. N. y N., ¿han venido libremente y sin reservación para entregarse uno al otro en el matrimonio? ¿Prometen amarse y honrarse uno al otro como esposo y esposa el resto de sus vidas? 3. Yo, Hermana N., te ofrezco mi vida, mi Dios, y prometo vivir para siempre el celibato consagrado, la pobreza evangélica y la obediencia apostólica en esta comunidad. <p>Esto es correcto: ordenación al sacerdocio (o diaconado), promesas matrimoniales entre un hombre y una mujer, votos permanentes de una religiosa. Cada una de estas situaciones representa un <i>compromiso</i> extraordinario en nuestro llamado de Dios. Nuestro Señor Jesucristo, Rey del Universo, nos da la gracia de este llamado, nos da la valentía para decir "sí" a este llamado y nos fortalece cada día para vivir bien este llamado. El Señor "me guía por el sendero justo, por el honor de su nombre" (Salmo), guiándome para vivir</p> |
|--|--|

| | |
|--|--|
| <p>B. Other Faith-filled Commitments.</p> <p>What other commitments to God are also important? Our vocational call is the "biggie," but we also have other essential promises that we make to our Loving Lord. For example, another important statement is:</p> <p>4. From one spouse to the other: Sweetie, let's discuss and pray about our parish annual Stewardship Renewal.</p> <p>We are finalizing out <i>Stewardship Renewal</i> in all the parishes in the diocese. Today is <i>Commitment Sunday</i>, as we re-dedicate our lives to God in Stewardship. We wish to believe, feel, and act in the way of <i>gratitude</i>. God has blessed us with so many <i>gifts that we receive</i> with thanksgiving. We <i>recognize</i> these gifts come from the Lord, given to us, His children. As <i>Christian disciples</i>, as followers and students of Christ, we <i>respond</i> in appreciation. A key to this response is to <i>share</i> some of these gifts with others: with our families, friends, parishioners, community, and those people in need, those people who suffer. We share not out of a reluctant "I guess I have to," or "what will people think of me if I don't share?," but rather we share out of <i>love</i>, love for <i>God</i>, love for <i>neighbor</i>, and love for <i>self</i>.</p> | <p>este compromiso con fidelidad y generosidad.</p> <p>B. Otros compromisos llenos de fe.</p> <p>¿Qué otros compromisos a Dios también son importantes? Nuestro llamado vocacional es el "más grande," pero también hay otras promesas esenciales que hacemos a nuestro Amado Señor. Por ejemplo, otra declaración importante es:</p> <p>4. El esposo a la esposa: Amada, vamos a discutir y rezar sobre nuestra Renovación de Compartir anual parroquial.</p> <p>Estamos concluyendo la <i>Renovación de Compartir</i> en todas las parroquias de la diócesis. Hoy es el <i>Domingo de Compromiso</i>, mientras dedicamos de nuevo nuestras vidas a Dios en Compartir. Deseamos creer, sentir y actuar con <i>gratitud</i>. Dios nos ha bendecido con muchos <i>regalos que recibimos</i> con <i>gratitud</i>. <i>Reconocemos</i> que estos regalos vienen del Señor, que se nos dieron a nosotros, Sus hijos e hijas. Como <i>discípulos cristianos</i>, como seguidores y estudiantes de Cristo, <i>respondemos</i> con <i>gratitud</i>. Una llave de esta respuesta es <i>compartir</i> algunos de estos regalos con otros: con nuestras familias, amigos/amigas, parroquianos, comunidad y aquellas personas necesitadas, aquellas personas que sufren. No compartimos con la actitud de que "tengo que hacerlo," o "¿que pensará la gente si no comparto?" sino compartimos por <i>amor</i>, amor por <i>Dios</i>, amor por el <i>prójimo</i> y amor por <i>mí</i></p> |
|--|--|

| | |
|--|---|
| <p>For example, God may have gifted you with a warm smile and welcoming spirit: maybe He is calling you to assist at the parish as a greeter, or to serve on the group that welcomes new parishioners. Your gift received may be a knack with working with children or youth: you may share that gift in the formation opportunities for our young people. You may recognize that you have been blessed with desire to grow in prayer, in recognizing the presence of God: adoration or liturgy may be your niche in the parish. We are all called to serve, to give of ourselves by reaching outside of ourselves to help others: investigate the many opportunities to serve one another in your parish, especially to serve “one of these least ones” (Matthew).</p> <p>C. Making Concrete our Commitment to Stewardship Renewal.</p> <p>5. From wife to husband: Honey, let’s discuss and pray about our parish Time/Ability and Tithe-Alms forms for our parish Stewardship Renewal.</p> <p>How do we follow more devoutly Christ our King? How do we make concrete this Stewardship Renewal? Our parishes have developed Commitment Forms to assist you. The <i>Time/Ability Form</i> lists the many opportunities for you to share your gifts, to show your gratitude to God in the parish. Included</p> | <p>mismo o <i>mí</i> misma.</p> <p>Por ejemplo, es posible que Dios te regaló una sonrisa cariñosa y un espíritu acogedor: a lo mejor Dios te está llamando a servir en la parroquia o en un grupo para dar la bienvenida a nuevos parroquianos. El regalo que has recibido te podría ayudar a trabajar con niños y niñas, con nuestra juventud: podrías compartir ese regalo en las oportunidades de formación de nuestros jóvenes. Podrías reconocer que has sido bendecido con un deseo de crecer en oración, en reconocer la presencia de Dios: la adoración o la liturgia podría ser tu lugar en la parroquia. Somos llamados a servir, a darnos de nosotros mismos, saliendo de nosotros mismos para ayudar a otros: investiguen las muchas oportunidades de servirse unos a otros en su parroquia, especialmente “uno de aquellos más insignificantes” (Mateo).</p> <p>C. Hacer concreto nuestro compromiso a la Renovación de Compartir.</p> <p>5. La esposa al esposo: Cariño, vamos a discutir y rezar sobre las formas de nuestra parroquia de Tiempo / Habilidad y Diezmo-Limosna para nuestra Renovación de Compartir parroquial.</p> <p>¿Cómo seguimos a Cristo nuestro Rey de todo corazón? ¿Cómo hacemos concreto esta Renovación de Compartir? Nuestras parroquias han desarrollado Formas de Compromiso para ayudarles. La <i>Forma de Tiempo/Habilidad</i> ofrece una lista de oportunidades para que compartan sus regalos, para mostrar gratitud a Dios en la</p> |
|--|---|

are the categories: *Continue* – if you wish to continue a particular ministry; *New* – if you would like to newly join a ministry; and *Discontinue* — if you wish to rotate off a ministry. These details assist the parish staff and heads of committees/groups to organize the upcoming year. Later you will be contacted by the staff or heads of committees/groups, as they show gratitude for your commitment, and as they welcome you to a ministry. The goal of Stewardship Renewal: grateful Christian disciples giving of their gifts: Joyfully Receiving and Sharing! Thank you for your dedication!

Another way to thank the Lord is with the *Tithe-Alms Form*. God has blessed us with our financial resources. He has taught us to share these resources with the parish and charities in the form of tithing and almsgiving. *Tithing* is God's call to give 10% of our finances back to Him ("**I will surely give one-tenth to you**" Genesis 28:22). If 10% seems unattainable right now, I encourage you to make a sacrificial commitment of a smaller amount, then stick with it. In future years, we can strive for a full tithe, or we may be called to share more than 10%! *Almsgiving* is mentioned several times by Jesus (see Matthew 6:2-5, from the Ash Wednesday Gospel). We are called to give to special needs, for example, to assist the poor, to help during a natural disaster, or to share toward a parish building project. We wish to let go of any undue

parroquia. Incluidos son las categorías: *Continuar* – si desean continuar en un ministerio particular; *Nuevo* – si desean comprometerse por primera vez a un ministerio; y *Descontinuar* – si desean retirarse de un ministerio. Estos detalles ayudan al personal parroquial o a los encabezados de comités/grupos a organizar el año entrante. Más tarde serán contactados por el personal o encabezados para darles las gracias por su compromiso y mientras les dan la bienvenida a un ministerio. La meta de la Renovación de Compartir: Los discípulos cristianos agradecidos dando de sus regalos: ¡Recibir y Compartir con Alegría! ¡Gracias por su dedicación!

Otro modo de darle gracias al Señor es con la *Forma del Diezmo – Limosna*. Dios nos ha bendecido con nuestros recursos financieros. Nos ha enseñado a compartir estos recursos con la parroquia y caridades en la forma del diezmo y de la limosna. El *Diezmo* es el llamado de Dios a darle el diez por ciento de nuestras finanzas a Él ("**Yo te devolveré la décima parte**" Génesis 28:22). Si el diez por ciento parece difícil de hacerlo ahora, los animo a hacer un compromiso de sacrificio con una cantidad más baja y quedarse con esa cantidad. En futuros años, pueden esforzarse para dar una cantidad más completa o puede ser que den más del diez por ciento. La *Limosna* es mencionada muchas veces por Jesús (vean Mateo 6:2-5, del Evangelio del Miércoles de Ceniza). Somos llamados a dar a necesidades especiales, por ejemplo, ayudar a los pobres, ayudar en desastres naturales o dar

attraction to material goods and money: tithing and almsgiving is a faith-filled way to keep financial matters in perspective. Thank you for your commitment!

D. Trusting in Christ the King.

On this Solemnity of Jesus, King of the Universe, we thank Him for sharing His life with us, teaching us to sacrificially love, dying to free us from our sins, and rising to bring us to paradise. The Lord **"guides me in right paths for his name's sake"** (Psalm). God is guiding us in the right path of gratefully sharing our gifts in this Stewardship Renewal.

Let us be intentional disciples of Christ the King as appreciative stewards of God. Let us share in love. Jesus gives us His love always: Christ the King loves us more than we can ask or imagine!

a un proyecto para edificios de la parroquia. Deseamos dejar cualquier atracción excesiva a bienes materiales o al dinero: el diezmo y la limosna son un modo lleno de fe para poner asuntos financieros en perspectiva. ¡Gracias por su compromiso!

D. Confiar en Cristo Rey.

En esta Solemnidad de Jesús, Rey del Universo, le damos gracias a Él por compartir Su vida con nosotros, enseñándonos el amor con sacrificio, muriendo para librarnos de nuestros pecados y resucitando para llevarnos al paraíso. El Señor **"me guía por el sendero justo, por el honor de su nombre"** (Salmo). Dios nos está guiando por el sendero justo de compartir con gratitud nuestros regalos en esta Renovación de Compartir. Vamos a ser intencionales discípulos de Cristo Rey como cuidadores agradecidos de Dios. Vamos a compartir por amor. Jesús siempre nos da Su amor: ¡Cristo Rey nos ama más de lo que podemos pedir o imaginar!